



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-240-7/24

Mostar: 09.02.2024. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, rješavajući po žalbi potencijalnog ponuditelja Vodoskok d.o.o. Tomislavgrad, zastupanog po punomoćniku Jerki Čiliću, odvjetniku iz Ljubuškog broj 117/2023 od 06.11.2023. godine, izjavljenoj na Tendersku dokumentaciju ugovornog tijela JP Rad d.d. Tešanj, u postupku javne nabave – Nabava armature na mreži vodovoda- ponovljeni postupak, na temelju članka 93. stavak (8), 104. i 111. stavak (1) točka c) Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14 i 59/22) na sjednici Vijeća III održanoj 09.02.2024. godine, donosi

RJEŠENJE

- 1.Odbija se žalba kao neutemeljena.
- 2.Odbija se zahtjev žalitelja za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka.
- 3.Odbija se zahtjev žalitelja za naknadu troškova sastava žalbe po punomoćniku/odvjetniku u iznosu od 1.262,00 KM + 17% PDV.

Obrazloženje

JP Rad d.d. Tešanj (u daljem tekstu: Ugovorno tijelo), je pokrenulo Otvoreni postupak javne nabave - Nabava armature na mreži vodovoda- ponovljeni postupak, za koji je Obavijest o nabavi broj 807-1-1-83-3-65/23 od 20.10.2023. godine objavljena na Portalu javnih nabava. Žalitelj Vodoskok d.o.o. Tomislavgrad, zastupan po punomoćniku Jerku Čiliću, odvjetniku iz Ljubuškog (u daljnjem tekstu; žalitelj), je izjavio žalbu na Tendersku dokumentaciju koja je kod ovog tijela u skladu sa člankom 100. stavak (5) Zakona o javnim nabavama zaprimljena 24.01.2024. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršena je dana 29.01.2024. godine.

Žalitelj u žalbi navodi:

Ad. 1. Pravni interes Žalitelja za izjavljivanje žalbe Žalitelja proizlazi iz činjenice da je isti registriran za djelatnost predmeta nabave, te se bavi poslovima koji su predmet nabave.

Postupanjem Ugovornog organa na način opisan u ovoj Žalbi, odnosno ograničavanjem tržišta kroz nezakonite odredbe iz tenderske dokumentacije, Žalitelju je spriječen pristup nadmetanju, te isti zbog navedenog može pretrpjeti štetu.

Ad. 2. U objavljenom tenderskom dokumentaciji u predmetnom postupku javne nabave žalitelj je utvrdio određene nepravilnosti, te uputio određena pitanja - primjedbe sa obzirom da navedeni su tehnički zahtjevi koji su u suprotnosti sa ZJN BiH i to na način da je Ugovorno tijelo postavilo zahtjev da ponuđeni proizvodi trebaju zadovoljiti tehnički opis točno i detaljno tako da detaljno odgovora samo jednom proizvođaču, a koji može jedino ponuditi jedan ponuđač čime je počinjena diskriminacija svih drugih proizvođača suprotno članku 54. ZJN BiH čime se značajno postrožuju uvjeti koje moraju ispuniti ponuđači u odnosu na norme koje propisuju što svaki proizvod mora ispuniti.

Ugovorno tijelo ni nakon obrazloženih i postavljenih primjedbi i pitanja nije odustalo od svoga zahtjeva da za svaki proizvod traži različit certifikat iako se radi o istoj grupi proizvoda.

U odgovoru na prvo pitanje ugovorno tijelo ističe kako se radi o ponovljenom postupku i da u prvom postupku nijedan ponuđač nije dostavio ponudu koja zadovoljava zahtjeve iz TD pa su izmijenili zahtjeve. Izmijenili su zahtjeve prema ponudi Bihexa i ne traže DVGW certifikat za nepovratni ventil, hvatače i kutne ventile, odnosno za proizvode proizvođača GEMAK za koji Bihexo nema DVGW certifikat.

Nezakonit je zahtjev ugovornog tijela kojim se zahtijeva da za zasune, podzemne hidrante isključivo traži dostavljanje: DVGW ili SVGW; ONORM; OVGW; KIWA certifikati sa naznačenim rokom validnosti, ili potvrdom certifikacijske kuće da je navedeni certifikat validan, ne starijom od tri mjeseca te važeći GSK ili ekvivalentan certifikat proizvođača o antikorozivnoj vanjskoj i unutarnjoj zaštiti, a za Nepovratni ventil; Hvatač nečistoća I Kutni ventil sa plovkom te treba dostaviti iste certifikate, nego je čak za Kutni ventil s plovkom dovoljno dostaviti samo izvještaj o zdravstvenoj ispravnosti, lako se radi o proizvodima koji se koriste na vodovodnim sistemima iz čega jasno proizlazi da Ugovorno tijelo nema jednoznačne zahtjeve.

Čime jasno Ugovorno tijelo postupa u suprotnosti sa ZJN, točka 3, kojim je propisano isti treba da postupa prema svim ponuđačima jednako i nediskriminirajuće, odnosno da izvrši izmjenu tenderske dokumentacije, odnosno da omogući natjecanje svim ponuđačima koji dostave jednog od važećih europskih tipskih ispitnih certifikata od proizvođača, kao dokaz kvaliteta nudenog proizvoda, izdatih od strane nadležne europskih instituta / asocijacija iz NANDO baze, kao što su: DVGW ili ekvivalent.

Ad. 3. Kulminacijom svih navedenih zahtjeva iz TD koji upućuju na samo jednog proizvođača i samo jednog distributera vodovodnog materijala u BiH, jasno upućuje na to da je TD napravljena diskriminatorno i s ciljem da se eliminiira konkurencija odnosno da se pogoduje samo odabranom/im ponuđaču i jednom distributeru.

U predmetnom postupku Ugovorni organ je povrijedio navedenu odredbu Zakona o javnoj nabavi, određujući specifični tehnički zahtjev posebno ukazujemo da je čl. 54. ZJN BiH kao i općim načelima ZJN BiH članak 3. u propisano da: „Ugovorno tijelo dužno je postupati transparentno, u

postupku javne nabave ponašati se prema kandidatima/ponuditeljima jednako i nediskriminirajuće na način da osigura pravičnu i adekvatnu konkurenciju, u cilju najučinkovitijeg korištenja javnih sredstava u vezi s predmetom nabave i njegovom svrhom".

Ad. 4. Žalitelj u svojoj Žalbi isključivo traži da se poštuju odredbe ZJN BiH kako bi svim ponuđačima omogućila jednakopravan položaj u sudjelovanju, kojim štite samo jednog ponuđača na tržištu federacije BiH kao i Definirati iste kriterije i uvjete.

Ad. 5. Iz navedeni razloga Žalitelj je u ovom postupku i uložio žalbu na zahtjeve iz TD te traži da URŽ naloži Ugovornom tijelu da uskladi TD sa ZJN BiH i eliminira sve diskriminirajuće odredbe iz zahtjeva TD kako bi mogao sudjelovati u navedenom postupku JN te da se omogući aktivna konkurencija.

Sukladno tome, Žalitelj moli Naslov da razmotri i usvoji navode iz ove Žalbe, te poništi obavještenje o nabavci i tendersku dokumentaciju koja nije u skladu sa zakonskim i podzakonskim aktima kako je to već učinio i u svojim ranijim odlukama sa kojima je odlukama ugovorni organ upoznat.

π

Ad. 6. Slijedom navedenoga žalitelj traži da prvostupanjski organ odluči sukladno navodima, i da odluči o troškovima postupka na ime sastava žalbe 1.262,00 KM + 17 % PDV (čl. 13. st. 2.1.1., a u svezi sa čl. 12. st. 1. OT) te eventualne pristojbu na žalbu po određenju/organa.

Ad. 7. Iz svih naprijed navedenih razloga ova žalba je opravdana i na zakpnu/dtemeljena

Ugovorno tijelo je dostavilo ovom tijelu izjašnjenje na žalbu i dokumentaciju u vezi sa postupkom protiv kojeg je izjavljena žalba. U svom izjašnjenju navodi sljedeće:

U skladu sa članom 100. stav 5. Zakona o javnim nabavkama BiH (Sl.glasnik BiH broj 39/14, 59/22) Javno preduzeće „RAD” d.d. Tešanj, dana 22.01.2024.godine, daje izjašnjenje na navode žalbe žalioca „VODOSKOK” d.o.o. Tomislavgrad, putem punomoćnika Jerka Čilića advokata iz Ljubuškog na tendersku dokumentaciju Otvoreni postupak za nabavku armatura na mreži vodovoda objavljenu na Portalu javnih nabavki br. 807-1-1-83/23.

Ugovorni organ smatra daje žalba neosnovana.

Navod žalitelja da je Ugovorni organ postavio zahtjeve da ponuđeni proizvodi trebaju zadovoljiti tehnički opis tačno i detaljno tako da detaljno odgovara samo jednom proizvođaču, a koji može jedino ponuditi jedan ponuđač, čime je počinjena diskriminacija svih drugih proizvođača nije tačna iz razloga što na Evropskom tržištu postoji više proizvođača (HAWLE, AVK, KOLK, BELGICA, GEORG FISHER...) koji zadovoljavaju postavljene zahtjeve u TD.

U BiH ne postoje proizvođači navedenih vrsta vodomaterijala tako da se uvozom istih može baviti svaki ovlašteni trgovac.

Bitno je napomenuti u vezi sa ovom stavkom da je žalitelj već ranije učestvovao u postupcima javnih nabavki kod Ugovornog organa u kojim nije obezbijedio dokaze o ispunjavanju postavljenih zahtjeva i radi toga i njegove ponude i ranije nisu bile prihvatljive za Ugovorni organ, a na odluke o njegovom odbacivanju žalitelj se nije ranije žalio.

Kao što se iz TD može vidjeti svi proizvodi su svrstani u srodne grupe i shodno tim grupama postavljeni su zahtjevi za kvalitet za svaku od grupa posebno.

Ugovorni organ smatra da žalitelj kao i drugi potencijalni ponuđači nemaju pravo niti zakonski osnov da Ugovornom organu definišu zahtjeve u pogledu tehničkog opisa i traženih dokaza o kvalitetu. Ugovorni organ je ostavio mogućnost potencijalnim ponuđačima da kao dokaz o kvalitetu dostave jedan ili više od naznačenih certifikata o kvalitetu ili ekvivalent.

U TD Ugovorni organ je naznačio da će prihvatiti i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta uz uslov da kandidat/ponuđač dostavi dokaz o usklađenosti proizvoda shodno standardu BAS/EN navedenom u TD izdatom od strane Instituta za standardizaciju BIH.

Iz svega navedenog se jasno vidi šta je za Ugovorni organ prihvatljivo kao ekvivalent.

Ugovorni organ smatra krajnje nekorektnim i neprihvatljivim nastojanje žalitelja da utiče na Ugovorni organ prilikom utvrđivanja zahtjevanog kvaliteta proizvoda s ciljem „obaranja” cijena na uštrb kvaliteta proizvoda što znatno povećava dugoročne troškove Ugovornom organu zbog češćih kvarova pri sanaciji vodne infrastrukture (iskustveno se pokazalo da prilikom sanacije komunalne infrastrukture troškovi vodomaterijala učestvuju cca 20% , a ostali troškovi cca 80% - radna snaga, mašine, posipni materijal, prosjecanje i sanacija asfaltnih površina i si...).

Značajno je napomenuti da žalitelj zastupa proizvođača MIV Vraždin koji posjeduje jedan od traženih certifikata - DVGW za određenu grupu proizvoda, a insistira da se za ostale grupe uvaži i drugi certifikati koje posjeduje firma koju žalitelj zastupa, što je krajnje tendenciozno i neprihvatljivo za Ugovorni organ.

Kao što je već navedeno žalitelj je trgovačka, a ne proizvodna firma koja može nuditi proizvode od bilo koje od firmi u svijetu koje posjeduju zahtjevano certifikate ili imaju traženi ekvivalent.

Ugovorni organ je prilikom izrade tenderske dokumentacije omogućio jednak i nediskriminirajući pristup te osigurao pravičnu i aktivnu konkurenciju među svim ponuđačima, a sve sa ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava u vezi sa predmetom nabavke i njegovom svrhom.

Ugovorni organ je tendersku dokumentaciju pripremio u skladu sa svojim potrebama uz uvažavanje principa jednakog tretmana i nediskriminacije.

Slijedom navedenog ugovorni organ smatra da nije ugrozio svrhu ZJN odnosno nije povrijeđen član 3, zakona ZJN kako to neosnovano tvrdi žalilac, jer je pripremio tendersku dokumentaciju u skladu sa odredbama ZJN.

U vezi navedenog ističemo da je Ugovorni organ sačinio tendersku dokumentaciju u skladu sa odredbama člana 3. Zakona o javnim nabavkama u kojem je navedeno da je Ugovorni organ dužan da postupa transparentno, da se u postupku javne nabavke prema ponuđačima ponaša jednako i nediskriminirajuće, na način da osigura pravičnu i aktivnu konkurenciju, s ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava u vezi s predmetom nabavke i njegovom svrhom.

U skladu sa navedenim ugovorni organ smatra žalbu žalitelja „VODOSKOK“ d.o.o. Tomislavgrad, putem punomoćnika Jerka Čilića advokata iz Ljubuškog u potpunosti neosnovanom te predlaže Uredu za razmatranje žalbi da donese Rješenje kojim će odbiti žalbu žalioca kao neosnovanu.

Ovo tijelo je u skladu sa člankom 94. stavak (3) Zakona o javnim nabavama dopisom broj JN2-03-07-1-240-4/24 od 25.01.2024. godine dostavilo žalitelju izjašnjenje ugovornog tijela radi eventualnog očitovanja na isto.

Žalitelj nije dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog tijela.

Ovo tijelo je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivalo dopuštenost, pravovremenost, te da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe i osobe koja ima aktivnu legitimaciju, sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama, te utvrdilo da je žalba pravovremena, dopuštena, izjavljena od ovlaštene osobe i osobe koja ima aktivnu legitimaciju.

Pored navedenog ovo tijelo je prije razmatranja žalbe utvrđivalo ispunjenost uvjeta u smislu odredbe članka 105. i članka 108. stavak (4) Zakona o javnim nabavama i utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za postupanje po istoj na način kako definiraju odredbe navedenih članaka Zakona.

Žalba je neutemeljena

Postupajući po žalbi u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, odnosno predmetne tenderske dokumentacije, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak.

Žalitelj osporavajući tendersku dokumentaciju navodi da je u objavljenoj tenderskoj dokumentaciji u predmetnom postupku javne nabave utvrdio određene nepravilnosti, te uputio određena pitanja - primjedbe s obzirom da su navedeni tehnički zahtjevi koji su u suprotnosti sa ZJN BiH i to na način da je ugovorno tijelo postavilo zahtjev da ponuđeni proizvodi trebaju zadovoljiti tehnički opis točno i detaljno tako da detaljno odgovora samo jednom proizvođaču, a koji može jedino ponuditi jedan ponuditelj, čime je počinjena diskriminacija svih drugih proizvođača suprotno članku 54. ZJN BiH, a čime se značajno postrožuju uvjeti koje moraju ispuniti ponuditelji u odnosu na norme koje propisuju što svaki proizvod mora ispuniti, ističući da ugovorno tijelo ni nakon obrazloženih i postavljenih primjedbi i pitanja nije odustalo od svoga zahtjeva da za svaki proizvod

traži različit certifikat, iako se radi o istoj grupi proizvoda, pa u odgovoru na prvo pitanje ugovorno tijelo ističe kako se radi o ponovljenom postupku i da u prvom postupku nijedan ponuditelj nije dostavio ponudu koja zadovoljava zahtjeve iz TD pa su izmjenili zahtjeve, a izmjenili su zahtjeve prema ponudi Bihexa i ne traže DVGW certifikat za nepovratni ventil, hvatače i kutne ventile, odnosno za proizvode proizvođača GEMAK za koji Bihexo nema DVGW certifikat, a također je nezakonit zahtjev ugovornog tijela kojim se zahtijeva da za zasune, podzemne hidrante isključivo traži dostavljanje: DVGW ili SVGW; ONORM; OVGW; KIWA certifikati sa naznačenim rokom validnosti, ili potvrdom certifikacijske kuće da je navedeni certifikat validan, ne starijom od tri mjeseca te važeći GSK ili ekvivalentan certifikat proizvođača o antikorozivnoj vanjskoj i unutarnjoj zaštiti, a za Nepovratni ventil; Hvatač nečistoća i Kutni ventil sa plovkom ne treba dostaviti iste certifikate, nego je čak za Kutni ventil s plovkom dovoljno dostaviti samo izvještaj o zdravstvenoj ispravnosti, iako se radi o proizvodima koji se koriste na vodovodnim sistemima, iz čega jasno proizlazi da ugovorno tijelo nema jednoznačne zahtjeve, čime jasno ugovorno tijelo postupa u suprotnosti sa ZJN, članak 3, kojim je propisano da isti treba da postupa prema svim ponuditeljima jednako i nediskriminirajuće, odnosno da izvrši izmjenu tenderske dokumentacije i omogući natjecanje svim ponuditeljima koji dostave jednog od važećih europskih tipskih ispitnih certifikata od proizvođača, kao dokaz kvaliteta nudenog proizvoda, izdatih od strane nadležne europskih instituta / asocijacija iz NANDO baze, kao što su: DVGW ili ekvivalent jer kulminacijom svih navedenih zahtjeva iz TD koji upućuju na samo jednog proizvođača i samo jednog distributera vodovodnog materijala u BiH, jasno upućuje na to da je TD napravljena diskriminatorno i s ciljem da se eliminiira konkurencija odnosno da se pogoduje samo odabranom/im ponuditelju i jednom distributeru.

Uvidom u tendersku dokumentaciju, ovo tijelo je utvrdilo da je točkom 9. (tehnička specifikacija) propisano:

9. Tehničke specifikacije

Armature na mreži vodovoda Zasuni (dugi i kratki)

- Zasun dizajniran i certificiran prema EN 1074-1, EN 1074-2 sa mekim zaptivanjem što je potrebno dokazati jednim od europskih ispitnih certifikata kao što su DVGW, OVGW, KIWA i sl.
- Prirubnice i bušenje moraju biti prema EN 1092-2.
- Ugradbena duljina između prirubnica. za EV zasune, mora biti prema EN 558, serija 14 (F4) ili serija 15 (F5) u skladu sa specifikacijom.
- Kućište i poklopac zasuna mora biti od daktilnog ljevanog željeza GJS-500-7, te kompletno unutra i vani zaštićeni epoksidnom praškastom smolom sa minimalnom debljinom nanosa 250 mikrona, certificirano u skladu sa GSK (RAL-GZ 662).
- Vreteno mora biti izrađeno do hladno-valjanog nehrđajućeg čelika (najniža vrijednost materijala 1.4104- AISI 430F).

Obavezno dostaviti:

1. Važeći DVGW ili SVGW; ONORM: OVGW; KIWA certifikati sa naznačenim rokom validnosti, ili potvrdom certifikacijske kuće da je navedeni certifikat validan, ne starijom od tri mjeseca;

2. Važeći GSK ili ekvivalentan certifikat proizvođača o antikorozivnoj vanjskoj i unutarnjoj zaštiti;

Automatsko odzračni - dozračni ventili

- Za promjere 1" - 2": Tjelo, izlazno koljeno i plovak od tvrde plastike POM, zaštitna kapa od PE-a, sjedište na plovku od nehrđajućeg čelika, sjedište na poklopcu od mesinga, zaptivanje ventila EPDM gumom. Maks. kapacitet ozračivanja: 190 m³/h.
- Za promjere DN 80 -100: tijelo i poklopac daktilno lj/ž. GJL-250 sa epoksidnim zaštitnim premazom izvana i iznutra, min. 250 µm prema DIN 30677-2 uz poštovanje kvalitativnih i ispitnih regulativa RAL-GZ 662 i GSK smjernica; Ležište od Ms58 /elastomer za pitku vodu; Plovak DN 80- 100 polikarbonat; Nipl POM / nehrđajući čelik A2; Vijci i matice nehrđajući čelik A2;.

Obavezno dostaviti:

1. Važeći DVGW ili SVGW; ONORM: OVGW; KIWA certifikati sa naznačenim rokom validnosti, ili potvrdom certifikacijske kuće daje navedeni certifikat validan, ne starijom od tri mjeseca;

2. Važeći GSK ili ekvivalentan certifikat proizvođača o antikorozivnoj vanjskoj i unutarnjoj zaštiti;

Podzemni hidrant

- Tijelo i priрубnica: daktilno ljevano željezo GGG 40/50
- Podzemni hidrant mora biti dizajniran i certificiran prema EN 14339 što je potrebno dokazati jednim od europskih ispitnih certifikata kao što su DVGW, OVGW, KIWA i si..
- Tijelo, poklopac i jezgra konusnog zapora od daktilnog ljevanog željeza GJS-400/500.
- Priključna priрубnica i bušenje prema EN 1092-2.
- Zaštita: vanjska i unutarnja zaštita iz epoksidnog praha minimalne debljine nanosa 250 do 300 mikrona za pitku vodu prema zahtjevu kvalitete GSK (RAL-GZ 662)

Obavezno dostaviti:

• Važeći DVGW ili SVGW; ONORM: OVGW; KIWA certifikati sa naznačenim rokom validnosti. ili potvrdom certifikacijske kuće da je navedeni certifikat validan, ne starijom od tri mjeseca;

• Važeći GSK ili ekvivalentan certifikat proizvođača o antikorozivnoj vanjskoj i unutarnjoj zaštiti;

Reducir ventili

- Kućište i poklopac od daktilnog ljevanog željeza GGG 40 unutar i vani zaštićeno epoxy-prahom
- Reducir ventilt mora biti dizajniran i certificiran prema EN 1074-5
- Sjedište, opoziciono sjedište, vreteno: nehrđajući čelik, minimalnog kvaliteta 1.4435
- Membrana: od Neporena - poliamidno tkanje

- Brtve: NBR guma
- Upravljački vod: nehrđajući čelik
- Gornja i donja vodilica; bronza
- Manometri: 2 (izlaz i ulaz) - punjeni glicerinom
- Optički indikator položaja ventila: nehrđajući čelik sa staklenom cjevčicom
- Šrafovi poklopca, hidraul. vodovi, kuglični ventili: nehrđajući čelik A2
- Sekundarni (izlazni) pritisak je od 1 do 15 bara standardno podesiv
- Prirubnica: za PN10 prema DIN 2501, standardno bušenje
- Ugradbena dužina: prema DIN EN 558

Obavezno dostaviti:

• Važeći DVGW ili SVGW; ONORM: OVGW; KIWA certifikati sa naznačenim rokom validnosti, ili potvrdom certifikacijske kuće da je navedeni certifikat validan, ne starijom od tri mjeseca;

• Važeći GSK ili ekvivalentan certifikat proizvođača o antikorozivnoj vanjskoj i unutarnjoj zaštiti;

Ugradbena garnitura za zasunske ventile:

- Unutrašnja cijev čelik galvanizovani
- Vijaki matica nehrđajući čelik, zaštitna cijev PE ,adapter vretena nehrđajući čelik
- Unutrašnja cijev treba da bude upresovana na gornji ključ i donji adapter kako bi se zaštitila galvanizacija cijevi
- Donji poklopac treba da štiti vreteno ventila od pijeska i prljavštine i da omogućava da se slobodno rotira

Ulične kape za podzemne hidrante i zaporne ventile:

- Materijal tijela: PEHD ili Poliamid ili daktilno ljevano željezo GJS(GGG).
- Poklopac: Ljevano željezo GJL -200 (GG-20) ili GJL-250 (GG-25) ili daktilno ljevano željezo GJS(GGG).

Obavezno dostaviti: Ovjerena fotokopija (ovjera od strane nadležnog organa - organ uprave ili notar) jednog od važećih europskih tipskih ispitnih certifikata od proizvođača, kao dokaz kvaliteta nudenog proizvoda, izdatih od strane nadležne europskih instituta / asocijacija iz NANDO baze, kao što su: DVGW ili ekvivalent.

Nepovratni ventil

- Nepovratni ventili dizajnirani prema EN 12334.
- Priključna prirubnica i bušenje prema EN 1092-2.
- Ugradbena dužina između prirubnica mora biti prema EN 558, serija 15.
- Kućište, zaklopka, poluga zaklopke i poklopac ventila moraju biti od daktilnog ljevanog željeza EN-GJS-400-15 prema EN 1563, te kompletno unutra i vani zaštićeni epoksidnom praškastom smolom koja je fuzijski vezana na površinu, sa minimalnom debljinom nanosa < 250 mikrona, u skladu sa GSK.

Obavezno dostaviti: jedan od važećih evropskih ispitnih certifikata od proizvođača, kao dokaz kvaliteta za antikorozivnu zaštitnu oblogu na bazi epoksidne smole za teške uslove rada za sve nudi proizvođ od nodularnog liva prema RAL GZ-662: GSK.

Hvatač nečistoća

- Materijal tijela i poklopca GJL-250
- Ugradbena dužina prema EN 558-1.
- Priključna prirubnica i bušenje prema EN 1092-2.
- Obavezna oznaka smjera protoka na odlivku.
- Kompletno unutra i vani zaštićeni epoksidnom praškastom smolom koja je fuzijski vezana na površinu, sa minimalnom debljinom nanosa < 250 mikrona, u skladu sa GSK.

Obavezno dostaviti: jedan od važećih evropskih ispitnih certifikata od proizvođača, kao dokaz kvaliteta za antikorozivnu zaštitnu oblogu na bazi epoksidne smole za teške uslove rada za sve nudi proizvođ od nodularnog liva prema RAL GZ-662: GSK.

Kutni ventil sa nlovkom

- Materijal tijela i poklopca GJL-250
- Priključna prirubnica i bušenje prema EN 1092-2.
- Plovak od PEHD ili nehrđajući čelik A1S1316 X20CrNiMo18-12

Obavezno dostaviti: potvrdu o zdravstvenoj ispravnosti proizvoda

Obavezno priložiti sljedeće dokumente kao dokaz tehničke podobnosti nudi materijala:

1. Izvođ iz kataloga proizvođača na jednom od službenih jezika u BiH iz kojeg je vidljivo kako se radi o zahtjevanim vooovodnim materijalima;
2. Original tvorničku autorizaciju proizvođača ili ovjerenu kopiju koja se oñnosi na predmetno nadmetanje sa naglašenim vremenskim rokom tvorničke garancije/jamstva.

Ugovorni organ će prihvatiti i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta uz uslov da kandidat / ponuđač dostavi dokaz o usklađenosti proizvooa shooño standardu BAS/EN navedenom u tenderskoj dokumentaciji izoatoo od strane Instituta za standardizaciju Bosne i Hercegovine.

Ukoliko ponuđač oostavlja certifikate o kvalitetu na stranom jeziku obavezan je priložiti i zvaničan prijevođ, potpisan i ovjeren oo ovlaštenog suoskog tumača na jedan oo jezika koji je u službenoo upotrebi u BiH. Ponuoe koje ne buo sañržavale sve navedene uslove i ookumentaciju neće se razmatrati, te će ponuđači biti diskvalifikovani.

Uvioo u Izvještaj o pitanjima i ooovoorima u vezi sa tenderskom ookumentacijom, oovo tijelo je utvooilo oa je na postavljena pitanja ugovorno tijelo oalo sljeeće ooovore:

25.10.2023. 15:36

Pitanje #1

Poštovani,

Zašto za oooreñuu grupu proizvooa inzistirao na oostavljanju DVGW, SVGW, OVGW, ONORM ili KIWA certifikata (zasuni, automatsko oožračno-oožračni ventili, oožzemni hidranti, regulatori),

dok za druge proizvode (hvatače nečistoća, nepovratne ventile i kutne ventile sa plovkom) ne treba dostaviti DVGW ili bilo koji drugi certifikat osim GSK ili potvrde o zdravstvenoj ispravnosti?

Zašto se za ulične kape može dostaviti DVGW ili ekvivalent, odnosno bilo koji certifikat izdan od institucija koje su u NANDO bazi a za duge proizvode to ne vrijedi?

lp

Datum i vrijeme odgovora za pitanje #1 27.10.2023. 12:06

Odgovor za pitanje #1 Poštovani,

Ovdje se radi o ponovljenom postupku nabavke i izmjenili smo zahtjeve u vezi sa kvalitetom pojedinih stavki iz razloga jer niti jedan ponuđač u tom ranijem postupku nije dostavio ponudu u skladu sa zahtjevima tenderske dokumentacije.

S poštovanjem.

Datum i vrijeme postavljanja pitanja #2 27.10.2023. 13:29

Pitanje #2 poštovani,

molimo ugovorno tijelo da se ponaša sukladno ZJN, točka 3, da postupi prema svim ponuđačima jednako i nediskriminirajuće, odnosno da izvrši izmjenu tenderske dokumentacije, omogućiti dostavljanje atesta/certifikata od akreditirane institucije registrirane u NANDO bazi za sve proizvode koji se traže.

Datum i vrijeme odgovora za pitanje #2 30.10.2023. 14:23

Odgovor za pitanje #2 Poštovani,

Ugovorno tijelo se ni u jednom dijelu tenderske dokumentacije ne odnosi diskriminirajuće prema ponuđačima.

Zahtjevani kvalitet materijala je u potpunosti usklađen sa Zakonom o javnim nabavkama BiH član 48. stav 6 i kao ekvivalent član 54. stav 2. podtačka a. što je definirano u tački 9. tenderske dokumentacije.

S poštovanjem.

Datum i vrijeme postavljanja pitanja #3 30.10.2023. 14:53

Pitanje #3 poštovani,

molimo vas da izmijenite, odnosno uskladite tendersku dokumentaciju, tako da u postupku nabave mogu sudjelovati svi zainteresirani ponuđači a ne samo jedan.

lp

Nema odgovora na pitanje

S tim u vezi, ovo tijelo ističe da je člankom 48. stavak (6) Zakona o javnim nabavama propisano:
(6) Ako se u tenderskoj dokumentaciji zahtijeva osiguranje certifikata koje izdaju nezavisna tijela, a kojima se potvrđuje da kandidat/ponuditelj zadovoljava određene standarde osiguranja kvaliteta, ugovorno tijelo dužno je pozvati se na sustave osiguranja kvalitete koji se temelje na odgovarajućim europskim serijama standarda koje su potvrdila tijela koja su u skladu s europskim serijama standarda koje se tiču izdavanja certifikata. Ugovorno tijelo dužno je prihvatiti i druge

dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvalitete od kandidata/ponuditelja koji nemaju pristupa takvim certifikatima.

Članak 54. Zakona o javnim nabavama propisuje:

(1) Tehničke specifikacije moraju svim kandidatima/ponuditeljima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju. Tehničke specifikacije uključivat će, kad god je to moguće, kriterij pristupačnosti za ljude s invaliditetom ili kriterij dizajna za sve korisnike.

(2) Tehničke specifikacije, uz poštivanje obaveznih bosanskohercegovačkih tehničkih pravila, određuju se:

a) pozivanjem na tehničke specifikacije i, uz uvažavanje sljedećeg redoslijeda, na bosanskohercegovačke standarde kojima se preuzimaju europski standardi, europska tehnička odobrenja, zajedničke tehničke specifikacije, međunarodni standardi, druge tehničke referentne sisteme koje su utemeljila europska tijela za standardizaciju ili, ako oni ne postoje, na bosanskohercegovačke standarde, bosanskohercegovačka tehnička odobrenja ili bosanskohercegovačke tehničke specifikacije koje se odnose na projektovanje, izračun i izvođenje radova te upotrebu proizvoda, pri čemu se svaka uputa mora označiti riječima "ili ekvivalent";

Imajući u vidu navedeno, ovo tijelo konstatira da je ugovorno tijelo u tehničkoj specifikaciji tražilo zadovoljavanje određenih standarda osiguranja kvaliteta, a žalitelju je sporno da ugovorno tijelo za određene proizvode zahtijeva dostavljanje DVGW, SVGW, OVGW, ONORM ili KIWA certifikata (zasuni, automatsko odzračno-dozračni ventili, podzemni hidranti, regulatori), dok za pojedine proizvode (hvatače nečistoća, nepovratne ventile i kutne ventile sa plovkom) ne zahtijeva dostavljanje DVGW ili drugih certifikata osim GSK ili potvrde o zdravstvenoj ispravnosti, odnosno zašto se za neke proizvode kao ulične kape može dostaviti DVGW ili ekvivalent certifikat, odnosno bilo koji certifikat izdan od institucija koje su u NANDO bazi, a za druge proizvode to ne vrijedi, međutim ovo tijelo je utvrdilo da je ugovorno tijelo za sve proizvode, odnosno zahtijevane standarde, ostavilo mogućnost dostavljanja ekvivalentnih mjera osiguranja kvaliteta na način da je u tehničkoj specifikaciji navelo da će prihvatiti i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta uz uvjet da kandidat / ponuditelj dostavi dokaz o usklađenosti proizvoda sukladno standardu BAS/EN navedenom u tenderskoj dokumentaciji izdanom od strane Instituta za standardizaciju Bosne i Hercegovine. S tim u vezi, ovo tijelo ističe da nije sporno da ugovorno tijelo za pojedine proizvode zahtijeva dostavljanje DVGW ili drugih certifikata, a da za pojedine proizvode ne zahtijeva dostavljanje DVGW ili drugih certifikata, već GSK ili potvrde o zdravstvenoj ispravnosti, međutim naglašava da je diskrecijsko pravo ugovornog tijela da odredi kojim dokazom će ponuditelji dokazivati kvalitetu proizvoda (certifikatom ili potvrdom o zdravstvenoj ispravnosti), a u konkretnom slučaju ugovorno tijelo je za sve, pa i za žalitelju sporne proizvode, ostavilo mogućnost dokazivanja ekvivalentnih mjera osiguranja kvalitete, što je u skladu sa člankom 48. stavak (6) ZJN, budući da je propisalo što zahtijeva kao dokaz ekvivalentnosti, a to je da kandidat / ponuditelj dostavi dokaz o usklađenosti proizvoda sukladno standardu BAS/EN navedenom u tenderskoj dokumentaciji izdanom od strane Instituta za standardizaciju Bosne i Hercegovine), a što je u skladu i sa člankom 54. stavak (1) i (2) ZJN, dok žalitelj samo paušalno

navodi, a ničim ne dokazuje da ovakvim zahtjevima ugovorno tijelo pogoduje točno određenom ponuditelju i jednom proizvođaču. Stoga se navod žalitelja smatra **neutemeljenim**, a žalba odbija.

S obzirom da je odbilo žalbu, ovo tijelo odbija zahtjev žalitelja za povrat uplaćenih sredstava za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 2.000,00 KM u skladu sa člankom 108. stavak (6) Zakona o javnim nabavama, kao i zahtjev za naknadu troškova sastava žalbe po odvjetniku u iznosu od 1.262,00 KM + 17% PDV KM, u skladu s člankom 119. stavak (6) Zakona o javnim nabavama, koji propisuje da u slučaju odustajanja od žalbe, odbijanja ili odbacivanja žalbe, žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka.

Na temelju činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, sukladno članku 93. stavak (8), članku 104. i 111. stavak (1) točka c) Zakona o javnim nabavama, ovo tijelo riješilo je žalbu kao u dispozitivu ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.


PREDSJEDNIK VIJEĆA
Josip Dragić, dipl.iur.

Dostaviti:

- Vodoskop d.o.o. Tomislavgrad, po punomoćniku
Jerki Čiliću, odvjetniku iz Ljubuškog
- JP Rad d.d. Tešanj
- evidencija
- a/a